

## پ: پیاو ، پرسیار

### ژ: ژن، به لۆم و لۆم

نوسینی دوکتۆر روئیا تلوعی

به شی دووه م:

دریژهی پرسیاره کانی وتاری «فیمینیزم و فیمینستانی کورد» نوسینی کاک «ئاسۆ بایزیدی»

پ: ژنه رۆشنیبری کورد چ تاریفیککی بۆ فیمینیزم ههیه؟ ئایا ژن به رهسەن داده نسی و دژی پیاو

دههستی؟

و: به رای من وهك زۆر له فیمینسته کانی جیهان که له سهه ئهه تاریفه ریککه وتوون، فیمینیزم ئهه زانسته و ئهه بزوتنه وهیه که پیتی وایه ژن به هۆی ژنییتی و جنسییه وه سته می لیده کری و توشی هه لاواردن ده بی و هه ر بۆیه ده بی هه ول بدهین ئهه سته م و هه لاواردنه دژ به ژنان وه سپین و مرۆقه کان چ ژن چ پیاو له مافی مرۆقاییه تی به هه ریه ان بیته.

یه کیک له لقه کانی فیمینیزم هه یه که باوه ری به ره سه نایه تی ژنه. من وهك فیمینستیکی کورد باوه رم به ره سانه یه تی مرۆقه. فیمینیزمی کوردی دژ به پیاو ناوهستی به لکوو دژ به سیسته می پیاومه زنی دههستی که ژنی کۆیله و پیاوی توندوتیژ راده هیتی. پیاوی توندوتیژیش خۆی به چه شنیک دیل و ئه سیری سیسته می پیاومه زنیه.

پ: ئایا ژنانی فیمینیزمی ئیمه ئاگاداری هه موو لق و پۆکانی فیمینیزم هه ن؟ ئه گه ر

فیمینسته کورده کان له سهه ئهه قوناغه فکرییه که م ئاگا بن، ناحه ز نیه به بی ناسین و توژیینه وهی

چه مکی هه لگری ئهه چه مکه بن؟

و: دهسه لاتی ئایینی و توتالیتەر و دیکتاتۆره کانی ناوچه به رده وام ریکلامیان دژ به فیمینیزم کردوه و به م شیوهیه ناساندوویانه که فیمینیزم واته به ره لابی سیکسی و تیکده ری بنیاتی خیزان و هاوچنگه رای. به م شیوه ژن و پیاوان له م چه مکه ترساندوه. بۆ نمونه «ئه سه دوللا بادامچیان» جیگری به رپرسی حیزبی مۆتته لیفه له ئیران که لایه نی راستی دژ به ریفۆرم خوازانن و ساله یه ده سه لاتدارن له م ولاته، له دانیشتنی ژنانی ئهه حیزبه له شاری کرمان وتویه تی:

«ئىستىكىبارى جىھانى! دەيەوى له ريگاي فيمينيزمەۋە شوناسى ژنان ۋەسپى و بىانكاتە دوژمنى پياۋان و بەم شىۋە دژايەتى بنەمالە دەكات. ژنى موسلمان دوو ئەركى گەۋرەى ھەيە: يەكەم تىگەيشتن له مەترسى لايەنگرى ژن له رۇژئاۋا كە بۆتە كەرەسەيەك بۆ كۆلۇنياليزم و دوۋەم، تىگەيشتن له پىگەى ژن له ئىسلامى نەبەۋى و عەلەۋى و رىكلامى ئەم رىبازانە بۆ رزگارى ژنان. رۇژئاۋايىەكان ھەۋلا دەدەن كۆمەلگاي جىھان سىيەمى له دەروونەۋە توۋشى شەر بىكەن تا خاۋەن شوناسى خۇيان نەبن و بەۋ شوناسەۋە له بەرانبەر ئىستىكىباردا رانەۋەستىن. بادامچيان وتى: دەسەلاتى ئىسلام له ئىراندا پىگەى راستەقىنەى بە ژنان داۋە و بۆتە ھۆكارى خۆشويستىن و رەزامەندى بە ئىسلام! ژنى موسلمانى ئىمپرو ئەركى سەرشانىەتى بەرپەرەكانى له گەل ئەم ئامانجانەى فيمينيزمدا بىكات.

ھەرچى سەيرى ئەۋ قسە دەكەم رادەمىنم له يەكشېۋەبوۋنى ئەۋ چەشەنە بىرركردنەۋە لەگەل شىۋازى بىرركردنەۋەى برېك له رووناكبىرنامايانى رۇژھەلاتى كوردستان كە خۇشيان بەداخەۋە بە نەتەۋەيى له قەلەم دەدەن. (ئامازە بە كۆنگرەى ژنى كورد)

كۆمۇنىستەكانىش، فيمينيزم بە كۆسپى سەر ريگاي خەباتى پرۇلتارىيا دەزانن و برېك له خەلگانى دواكەۋتوۋى ناۋولاتىش جگە لەۋەى خراب له فيمينيزم تى گەيشتون و تۆمەتى بەرەلایى و دژەپىۋاى لە ھەموو فيمينىستىك دەدەن، دەلېن تا كىشەى نەتەۋايەتى ھەيە نابى باسى كىشەى ژن بىكرى!!

بە گشتى دەتوانم بلېم ئەمانە بۆتە ھۆكارى ترس له چەمكى فيمينيزم و بە داخەۋە زۆر لە ژنان لەبەر ئەۋەى ئاۋايان نەزرى، ناۋپىر شۋىن فيمينيزم بىكەۋن. بىنگومان لەم ھەل ۋمەرچەدا ئەۋەى ئامادەيە بى ترس خۇى بە فيمينىست بزانى دەبى لە سەرى موتاللا و خويندەنەۋەى بوۋى و بە ھۇى ئەۋەى بەر شالارى تۆمەتى لقە ناحەزەكانى فيمينيزم نەكەۋى دەبى شارەزاي ھەموۋيان بى. بە كورتى دەتوانم بلېم ھەلگىرى فيمينيزم بوون له ۋلاتى ئىمە ئاسان نىە.

**پ: ئايا بە راست فيمينيزم تا ئەۋ رادەيە جوان و خاۋىنە كە رووناكبىرانى كورد باسى دەكەن؟**

ۋ: فيمينيزم و ھەر ئايدىۋۆلۇجىايەكى تر له فكر و ئەندىشەى مرۆقەۋە بەدەياتۋە و دىيارە كەم و كووړى و خالى سەرکەۋتوۋشى دەبى، ھەرۋەك كۆمۆتيزم، سۆسىاليزم، لىبىراليزم، نيوماركسىزم، نيولىبراليزم، مۆدېرنيزم، پۆستمۆدېرنيزم... ھتد مرۆق بەردەۋام بەم چەمکانەدا دەچىتەۋە و نوپيان دەكاتەۋە. لە رەۋتېكى مېژووۋييدا ئەۋ دەرفەتە بۆ مرۆق دەخولقى كە ھەلسەنگىنى و بزانى ئەم

ئایدیۆلۆجیانه له ئەزموونی کۆمه‌لایه‌تیدا چ دەسکەوتگه‌لیکی بووه و چەندە سەرکەتووه و له چیدا لاوازه. هەر بۆیه رووناکیبیرانی کوردیش دەتوانن بە کەلک‌وهرگرتن له ئەزموونی میژوویی و کۆمه‌لایه‌تی فیمینیزم خالە سەرکەوتووه‌کان و خالە لاوازه‌کانی بەرچاو بگرن و ههول بدەن هه‌له‌کانی دووپات نه‌که‌نه‌وه.

### پ: ئایا فیمینیزم دەتوانی خۆی له‌گه‌ڵ کولتووری نه‌ته‌وه‌یه‌ک به‌ نۆی کورد یه‌ک بخات؟

و: سەرەتا پیش ولامی ئەم پرسیاره‌ دەبی بلێم ئەوه کورده که دەبی ههول بدات خۆی له‌گه‌ڵ جیهان و پیشکەوتن و دەسکەوتەکانی یه‌ک بخات، ئەگینا دواکەتوو دەمی‌نی و ورده ورده له رەوتی به‌جیهانیبووندا دەتوتیت‌وه و له‌ناو دەچی. ئیمه‌ی کورد دەبی ههول بدەین له‌گه‌ڵ مرۆقه‌کانی تری جیهان له‌ پێوه‌ندیدا بێسن و ناکری خۆمان له‌ جیهان جیا که‌ینه‌وه. گرنگ ئەوه‌یه له‌م پێوه‌ندیده‌دا خۆمان و کولتوورمان گه‌شه‌ بده‌ین و هاوکات له‌گه‌ڵ ناساندنی خۆمان به‌ جیهان ریگری له‌ توانه‌وه و س‌پینه‌وه‌مان بکه‌ین. چ ئی‌رادیک‌ی هه‌یه‌ بلیمه‌تی کورد بتوانی خاوه‌ن بیروبروای کاریگه‌ر له‌ سەر ئایدیۆلۆجیا جیهانییه‌کان بێت؟ جا ئەگه‌ر داهین‌ه‌ریش بوو چ باشتر.

له‌ سەر ئەوه‌ش که ئایا فیمینیزم و کولتووری کورد ریک‌ ده‌که‌ون یا نا، دەبی ناماژه‌ به‌وه‌ بکه‌م که فیمینیزم بزوتنه‌وه‌یه‌کی یه‌کسان‌بخوازه، به‌لام خالی سەرکەوتووی ئەوه‌یه که راست دەست ده‌خاته‌ سەر بناغه‌یی‌ترین سەرچاوه‌ی نابەراره‌ری و ئەوه‌ش نابەراره‌ری ژن و پیاوه. هه‌روه‌ها فیمینیزم ئەو تواناییه‌ی هه‌یه که له‌گه‌ڵ ئایدیۆلۆجیا باوه‌کانی جیهان خۆی بگۆن‌جینی و ته‌نانه‌ت له‌ نه‌ته‌وه‌ و ره‌گه‌زه‌کاندا به‌ شوێن جینگای شیای خۆیدا بگه‌ری. هەر بۆیه‌ش دەتوانی له‌ نه‌ته‌وه‌ی کوردیشدا جینگای بێت و رۆشن‌بیرانی کوردیش به‌ تابه‌ت ژنان، فیمینیزمی کوردی پیناسه و تیۆریزه‌ بکه‌ن. «بیل هۆکز» به‌ کتیبی «مه‌گه‌ر من ژن نیم» بابه‌تیکی نۆی له‌ سەر فیمینیزمی ره‌ش وروژاند و دنیا‌ی فیمینیزمی شله‌قاند.

«کۆماری جاباواردینا» فیمینیزمی هیندی باس له‌وه‌ ده‌کات که فیمینیزمی ئەوروپیی توانای ناسینی بناغه‌ خۆم‌الییه‌کانی فیمینیزمی جیهان س‌پیه‌می نیه و هه‌روه‌ها ده‌نگی ناره‌زایی خۆی ده‌رده‌ب‌ری س‌باره‌ت به‌وه‌ی که بۆ دەبی وا بێر که‌ینه‌وه که خه‌باتی نه‌ته‌وه‌یی گرنگ‌تره له‌ خه‌باتی رزگار‌بخوازی ژن و ئەم دوانه‌ لیک جیا که‌ینه‌وه؟ «ئۆما نارایان» باسی بزافی فیمینیزمی هیندی ده‌کات و ده‌لی: «ژنانی هیندی کیشه‌ی تابه‌تی خۆیان هه‌یه و بزافی فیمینیزمی هیندی دەبی ولام‌ده‌ری ئەو کیشه‌ تابه‌تانه‌ بێت، وه‌ک کوزرانی ژنان به‌ هۆی که‌م بوونی جیازی، ده‌ست‌دریژی پۆلیس بۆ ژنانی زیندانی هیندی، هه‌ژاری،

پرسی تەندروستی و كېشەنەتەويىيەكان. چالاکانى سىياسى فېمىنىستى ھىند، فېمىنىزم بە بەشىكى سەرەكى لە روانگەى سىياسى نەتەويىيە زۆربەى ولاتانى جېھانى سېيەم دەزانن.

«سىنتيا ئۆنلۆ» باسى ھەلسووكەوتى كۆلۆنيالکەر و بە كۆلۆنيكراوھكان دەكات و پىي وايە: ژنانى ولاتانى ژيەر دەسەلاتى كۆلۆنياليزم بە شىپوھى كەرەسەى شەھوھتەپەرستى و سىكىسى بۆ خزمەتى پىياوانى كۆلۆنياليزم بە كار ھاتوون و تەنانەت ژنان بۆ يەكگرتوويى ھكۆومەتە بيانىيەكان لەگەل خەلگى ژيەرچەپۆكى كۆلۆنياليزم بە زۆر دراون بە شوو. ژنانى تىرىش بە شىپوھى ئاشپەز و كرىكارى ژنانى سىپى پىستى خاوەن دەسەلاتى كۆلۆنياليزم سەرکوت كراون.

بەھەرھال ئىمپرۆكە فېمىنىستگەلېك ھاتوونەتە گۆرپانەكەوھ و باسى جنسىيەت و نەتەوھ دەكەن و رەخنە دەگرن لەوھى كە رۆلى ژن لە پىرۆژەى ولات دروست كەردن بەرچاوا ناگىرى. بەتاييەت شىپوھى يارمەتى ژنان بەم پىرۆژە جىاوازە لە پىياوان. «نېرا يووال دەيويس» و «فلويا ئافتىياس» دەلېن ژنان لە پىرۆسەى بەدېھىنانى ئەتنيك و نەتەوھدا بە چەند شىپوھ بەشدارن:

1- لە پىكھىنانەوھى بەردەوامى كەمىنەى نەتەوھىيە

2- بەدېھىنانى بەردەوامى سنوورە نەتەوھىيە و ئەتنيكىيەكان

3- رۆلى سەرەكى و ئەكتىفيان ھەيە لە راگرتنى بايەخەكۆمەلايەتبييەكان و لەم جىلەوھ بۆ ئەوجىل

گواستەوھىيان

4- ژنان نوپنەر و ئىندىكىسى جىاوازييە نەتەوھىيەكان

5- ژنان بەشدارانى چالاکى شۆپش و خەباتە نەتەوھىيەكان

كەواتە ژنانى كوردىش راگرى جىلى كورد، نەتەوھى كورد، بايەخە كۆلتوورى و كۆمەلايەتبييەكانى كورد، نوپنەر و نىشانەرى نەتەوھىيەكى تاييەت بە نيوى كورد و ھەرۇھە نيوھى ھىزى شۆپشگىپرى كورد بۆ خەباتى رزگاربخوازي گەلەكەيانن. ژنانى كورد ناتوانن جىاوازلە نەتەوھەكەيان بن. تاييەتمەندىيە كۆلتوورى و نەتەوھىيەكانىشيان ھاوكات لەگەل بايەخى تاييەت، كېشەى تاييەتبييەشيان بۆ سازدەكات كە دەبى رەچاوا بگىرى. ھەر بۆيە ژنى كورد لە ژن بوونىا لەگەل تەواوى ژنانى دنيا ھاوبەشە و لە كوردبوونىا لەگەل تەواوى كوردەكانى دنيا بەشدارە و دەتوانى خاوەن فېمىنىزمى خۆى بېت. بۆ ئىمەى ژنى كورد بە

قهت ژنی هیندی و ژنانی رهشپیست و ژنانی جیهان سییه ممان پی ناکری؟ چیمان له ژنانی تری جیهان که متهره؟ بهرای من هیج.

### پ: وشه ی فیمینیزم که ی هاته گۆری؟

و: دیاره فیمینیزم له ریشه ی *femen* واته ژنه وه دی؛ به لام له سالی 1871 دا بو یه کهم جار له ده قیگی پزیشکی بو باسکردن له نه خۆشیه کی جنسی پیوان که تایه تمه ندی ژنانه له جهسته یاندا به دی ده کرا به کار هینراوه. له م دواییانه شدا که وشه ی فیمینیزم به گشتی بو بزوتنه وه مافخوازه کانی ژنان به کار ده بری، هیشتا بو نه وه ی که بزوتنه وه ی ناشتیخوازانه ی ژنان و... هتد بگریته وه یان نا، جیگای پرسیار و باس و خواسه.

### پ: رووناکییری کورد مه بهستی له کام لایه نی فیمینیزمه؟

و: بیگومان من ناتوانم له لایه ن هه مووانه وه قسه بکه م و ته نیا رای خۆم ده رده بیرم. من له گه ل نه وه ی دووه می فیمینیزم واته شه پۆلی سییه م ده گونجیم و پیم وایه کی شه نه ته وه ییه کانی کورد له سه ر کی شه جنسییه تییه کانی ژنانی کورد راسته وخۆ و ناراسته وخۆ کاریگه ره. له لیبرال و سۆسیال و مارکیست و رادیکال فیمینیزمیش نه و گولانه ی هه لده بژیرم که به منی کورد زیاتر بخوات و نه وانه ی به درکی ده زانم نامه وین؛ به لام به دلنیا ییه وه وه ک فیمینیسیتیکی کورد دژ به سیسته می پیوا مه زنیم، نه ک دژ به پیوا. له ئالمان رادیکال فیمینیسیتیک وتی؛ ده بی جیهان له پیوا وه سپرین. وتم: نه ی من عاشقی کی بوم؟ بووه ی من نۆرمالم. کوره که م، میرده که م، باوک و براکانم خۆش ده وین. ژیان به وانیشه وه خۆشه. فیمینیسیتیکی کورد دژی کۆیله تی جنسیک و ره گه زیک و نه ته وه یه کی تره.

### پ: پیت وا نیه هه موو پارت و ریکخواه سیاسی و کۆمه لایه تییه کان هه ر له کۆنه وه گرنگی

### تایه تیان داوه به ژن و کاروباری ژنان؟

و: تا گرنگی دان به کار و باری ژنان له چه ره هه ندیکه وه سه یر که یین؟ نه گه ر نه م گرنگیدانه راسته قینه بوایه نیستا له ناستی سکرتریهت و نیوه ی نه ندامانی کۆمیتیه ی ناوه ندی و سیاسی و هتد ده بوا ژنانیشمان بدیبایه. قسه تا کرده وه زۆر جیاوازه. کی شه ی ژن به لقیکی بیده سه لات به ناوی ژنانه وه چاره سه ر

ناکری. هیشتنه وهی ژنان له ناشپه زخانه کان و ناردنی پیاوان بۆ ئه ورووپا بۆ خویندن و په روهرده بوون و نه هاتنه وه، کیشه ی ژن چاره سهر ناکات. مه به ستم هه موو حیزبه کانه.

من لای نه ته وهی ده سه لاتدار به سهر کورددا به رده وام خاله سهر که وتوه کانمان ده بزیرم، بۆ وهی پیم وایه نه وان ناسیۆنالیزمیککی تۆخیان هه یه و له و روانگه وه پینان خۆشه به رده وام لاوزی و که م و کوورپه کانی ئیمه ببینن و به چاوماندا بکوته وه و به سووک سه یرمان که ن و پیمان بلین ئیمه دوکه وتوتر له وه یین که بتوانین خاوه ن ده ولت بین. هه ر بۆیه پیویسته بزانه توانییه کانی ئیمه چیه و له چ ره هه ندگه لیکه وه سهر که وتووین. له هه مان کاتدا له ناو خۆماندا باشته ر بزانه دله خۆش کردن به کارگه لیککی رووکه ش قه ت قه ت ناتوانی کاریه گه ر بیته. له ناو خۆ ده بی چا و له راستیه کان نه قونجینین و ره خنه بگراین و هه ول بده یین قه ره بووی هه له کانمان بکه ینه وه. ئیمه شتی سهر که وتوویمان هه یه، به لام هه له شمان هه یه.

حیزبه کوردیه کان له ناخی کۆمه لگاوه هه ستان و دوژمنانمان هه ز بکه ن و هه ز نه که ن ئه م حیزبانه به هه ر حال پیکه ی خه لکیان هه یه و له دۆخی گونجاودا خه لک ئه و لایه نگرییه نیشان ده دن. که واته ره خساندنیه ده رفه تی به شداری و چالاکی بۆ ژنان ته نانه ت ئه گه ر به په یره یی سیاسه تی هه لآواردنی پۆزه تیقه به به رژه وه ندی ژنانیش بووی، ده توانی له گۆرانکاری بارودۆخی ژناندا کاریه گه ر بیته و هه روه ها له کۆمه لگاشدا ده نگ بداته وه. هه روا که ئالوگۆره کۆمه لایه تییه کان له بارودۆخی ژناندا ده توانن له ناسه تی حیزبه کانیشدا ره نگ بده نه وه.

پ: قازی نه مر ئه و کاته ی مینا خانمی هان ده دا بیته مه یدانیه چالاکی، بییری له وهی ده کرده وه

روژی که سی کوشه کانی وان ده باته نیو خه رمانی فیمینیزم؟

و: هه ر رووداوێکی میژوو یی ده بی به پیی هه لومه رچی کاتی خۆی هه لسه نگینین. نووسینه وهی میژوو و هه لسه نگاندنی رووداوه کان به پیوه ری هه لومه رچی زه مه نی هاوچه رخ هه له یه کی گه وره یه. میژوو به ده ست پیاوان نووسراوه؛ ژنی تیدا نابیندری یان ئه گه ر هه یه به چاویکی پیاوانه وه سف ده کری و له روانگه ی په سندی ئه وان هه یه.

دیاره له کاتی کۆماری کوردستاندا فیمینیزم بووه، به لام له و کاته دا چه نده له ولاتانی جیهانی سییه م په ری سه ندبوو؟ ئایا به راستی قازی نه مر ته نانه ت وشه ی فیمینیه ستی بیسته بوو؟ هه ل و مه رچی ئه و کاته کاریه گه ریتی زۆری له شوێشی سووری سوۆقیه ت گرتبوو. کۆمۆنیزم زال بوو. کۆمۆنیسته کان تا ئیمپرۆش دژ

به فیمنیزم وهستاونه تهوه، بۆوهی بییان وایه فیمنیزم که لیئیک دهخاته نیو چینی پرۆلتاریا و ژنانی کریکار له پیاوانی کریکار جیا دهکاتهوه. ئەوان دەلێن رزگاری ژن له سههرکهوتنی خهباتی چینی پرۆلتاریادایه و چینیایهتی نهمیانی، ژن رزگار دهبی. ههر چهند لقی مارکسیست فیمنیستی فیمنیزمیش ههیه که له ئایدیای مارکسیستی بۆ راقهی ئەو ستهمانه که له ژن دهکری، که لک وهردهگری.

به ههر حال مه به ستم ئەوه بوو ئایدیۆلۆجیا و بزاشی فیمنیستی له کاتی قازی نه مردا شتیکی ناشنا نه بوو بۆ خه لکی ئەم ناچه، به لام ئەوهی گرنکه ههنگاوی «قازی محهمه د» و «مینا خانم» بووه بۆ سههرکهوتنی ژنان که به پیتی هه لومه رچی ئەو کاته به راستی کاریکی گرنگ بووه. به داخه وه ته مه نی کۆماری کوردستان زۆر کم بوو. ئەگەر بمابایه و به هه مان شیوه که دهستی پیکرد له سههر کاروباری ژنان بچوایه، نیستا له وانهیه کوردستان و دۆخی ژنی کورد له ریزی ولاتانی پیشکه وتووی جیهاندا بوونایه.

ماویه تی